

VDO TPMS Pro

Návod k obsluhu

Jazyková CZ verzia



VDO

ZMĚNY V NÁVODU K OBSLUZE VDO TPMS Pro

Neustále se snažíme zlepšovat naše výrobky. Proto informace a technické specifikace v této uživatelské příručce se mohou změnit či lišit, bez předchozího upozornění.

Vydání / Revize	Reference	Datum	Změna
První vydání		35/2014	Evropská VDO verze

OBSAH

TPMS PŘÍSTROJ – NÁVOD K OBSLUZE	4
1 SPECIFIKACE.....	4
2 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
3 POZOR.....	6
4 OVLÁDACÍ TLAČÍTKA	7
5 ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE	9
6 NÁVOD K OBSLUZE	10
VDO TPMS PRO V PROVOZU	12
1 TEST SENZORŮ	12
2 SERVIS TPMS.....	18
3 PROGRAMOVÁNÍ	23
4 HISTORIE.....	29
5 NASTAVENÍ PŘÍSTROJE	31
6 INFORMAČNÍ BLOK.....	36
OSTATNÍ.....	37
1 NABÍJENÍ	37
2 VYTIŠTĚNÍ PROTOKOLU SENZORU.....	38
3 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	39
4 AKTUALIZACE SOFTWARE	39
5 BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERÍCH A NABÍJENÍ.....	42
6 RECYKLACE.....	43

TPMS PŘÍSTROJ - NÁVOD K OBSLUZE

1 SPECIFIKACE

Typ baterie:	Dobíjecí lithium-iontová baterie
Životnost baterie:	Přibližně 1.000 aktivací plného nabití
Rozměry (max. d, š, h):	20 cm x 12 cm x 4 cm
Obal přístroje:	Z mrazuvzdorného materiálu ABS
Přijímací frekvence:	Hlavní frekvence 315 MHz a 433,92 MHz (podporuje nejběžnější speciální frekvence)
Indikátor stavu baterie:	LCD sloupcový indikátor
Váha:	Cca. 910 g
Teploty:	Provozní: -20° C až +45° C. Skladovací: -20° C až +45° C.



Obsah dodávky:

- TPMS přístroj VDO TPMS PRO
- USB kabel
- RJ45 kabel
- OBDII modul
- Nabíječka + UK adaptér

Volitelné příslušenství:

- Dokovací stanice (opce)
- IrDA - infračervená tiskárna (opce)

2 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nevyhazovat. Uschovejte pro další použití.

Tento přístroj splňuje ustanovení části 15 směrnice FCC.

Provoz přístroje podléhá následujícím dvěma podmínkám:

- 1) Přístroj nesmí způsobovat škodlivé vlnění.
- 2) Přístroj přijímá veškeré vlnění (interference), včetně vlnění, způsobené/vyvolané nechtěnou nebo nesprávnou obsluhou.

VAROVÁNÍ:

Tento výrobek vysílá elektromagnetické a elektronické vlny, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz **kardiostimulátorů**.

Osoby s kardiostimulátorem by neměly pracovat s tímto produktem.



VAROVÁNÍ:



Nikdy nepoužívat u připojených elektrických okruhů.

Vždy před zahájením práce si pozorně přečíst návod k obsluze.

Používejte ochranné brýle (uživatel i okolní osoby).

Nebezpečí pohmoždění.

Přečtěte si informace o záruce, bezpečnosti a recyklaci na konci tohoto návodu k obsluze.

3 POZOR

JEŠTĚ PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE

Váš přístroj pro monitorování tlaku v pneumatikách (Tire Pressure Monitoring, TPM) byl vyvinut tak, aby při správném používání byl zajištěn dlouhodobý, bezpečný a spolehlivý provoz.

Všechny **TPMS přístroje** smějí používat pouze kvalifikovaní a proškolení mechanici nebo TPMS přístroje smějí být používány pouze ve specializovaných servisech. Ještě před použitím si pozorně přečtěte všechny provozní pokyny. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Máte-li jakékoli otázky týkající se bezpečnosti a spolehlivosti tohoto přístroje, obraťte se na Vašeho lokálního obchodního partnera.

1. Přečtěte si všechny pokyny

Musí být dodržena všechna varování přístroje, tak jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Vždy se musí dodržovat všechny provozní pokyny.

2. Pečlivě si uschovejte tento návod k obsluze

Bezpečnostní a provozní pokyny by měly být uloženy jako odborná literatura.

3. Dodržujte varování

Uživatelé a okolní osoby si musí nasadit bezpečnostní brýle a před použitím přístroje si pozorně přečíst návod k obsluze. Nikdy nepoužívat u připojených elektrických okruhů. Nebezpečí pohmoždění.

4. Čištění

V případě potřeby je možné přístroj čistit měkkým suchým nebo navlhčeným hadříkem. Nikdy nečistit přístroj žádným ostrým předmětem, chemickým rozpouštědlem jako je aceton, ředidlo, čistič brzd, alkohol atd., jelikož by mohlo dojít k trvalému poškození plastového povrchu přístroje.

5. Voda a vlhkost

Přístroj se nesmí nikdy používat pokud hrozí riziko kontaktu s vodou nebo ponoření přístroje do vody. Na přístroj nesmí být rozlita žádná kapalina.








6. Skladování

Přístroj nesmí být skladován v místech na přímém slunci nebo v místech s nadměrnou vlhkostí.

7. Použití

Pro snížení nebezpečí požáru nesmí být přístroj nikdy používán v blízkosti otevřených nádob nebo u hořlavých kapalin. Přístroj nikdy nepoužívat pokud hrozí nebezpečí vzniku výbušných plynů nebo výparů. Udržujte přístroj mimo dosahu zdrojů tepla. Nepoužívejte přístroj bez ochranného krytu baterie.

4 OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

	Tlačítko ZAPNUTO / VYPNUTO		Test nebo aktivace senzoru
	Dále nebo potvrdit		Zrušit, krok zpět
	Navigace, posun “směrem nahoru”		Navigace, posun “směrem dolů”
	Navigace, posun “směrem doleva”		Navigace, posun “směrem doprava”



4.1 SYMBOLY



Přístroj je připojen k USB kabelu






OBD modul je připojen k přístroji



Funkce Bluetooth je aktivována (není k dispozici)



Wifi funkce je aktivována (není k dispozici)

Síla signálu Wifi  = 100 %;  = 66 %;  = 33 %.



Obdrželi jste zprávu (není k dispozici)

4.2 PODSVÍCENÉ SYMBOLY V NABÍDKOVÝCH SKUPINÁCH PŘÍSTROJE



Přes tento symbol se vždy vrátíte do základního menu přístroje



Symbol odkazuje na odeslání dat senzoru do řídicí jednotky motoru



Symbol pro možnost vymazání zobrazených dat senzoru



Symbol odkazuje na odeslání dat senzoru do tiskárny



Symbol odkazuje na aktivaci funkce psaní

5 ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

Zmáčkněte tlačítko  a přístroj se zapne.


Na přístroji se zobrazí úvodní obrazovka.



Po několika sekundách se na obrazovce přístroje zobrazí hlavní menu.

Přístroj je připraven k provozu.



Přístroj vypnete tak, že tlačítko  dlouze zmáčknete a podržíte cca. 3 sekundy.

6 NÁVOD K OBSLUZE

6.1. PŘEHLED FUNKCÍ TPMS PŘÍSTROJE

Vyčtení a test senzorů, zpětné nastavení OBD II řídicí jednotky motoru a přenášení dat do řídicí jednotky motoru.



Upozornění: některá vozidla vyžadují v režimu “učení” potvrzení hlavních signálů v určitém a definovaném pořadí tak, aby elektronická řídicí jednotka měla možnost najít přenášený signál TPMS senzoru a potvrdil se tak úspěšný přenos dat.

SERVISNÍ POSTUPY

Oddíl 1.0: TEST SENZORŮ – VYČTENÍ DAT

Ještě než provedete servis a údržbu pneumatik nebo ráfků pomocí **VDO TPMS PRO** testeru, musíte vždy jako první vyčíst data všech senzorů ve vozidle proto, aby byla zaručena jejich následná správná funkce.



Pomocí tohoto pracovního postupu můžete velmi rychle identifikovat poškozené nebo vadné senzory, jelikož některá vozidla jsou schopna detekovat a následně informovat o vadném nebo poškozeném senzoru na přístrojové desce až po 20 minutách.

Upozornění: pokud nelze spustit testovací proces, další informace najdete v tomto návodu k obsluze v oddíle “Odstraňování problémů”.

Proveďte následný servis pneumatik / ráfků.

Vozidla, která vyžadují nové nastavení, viz oddíl 2.0.

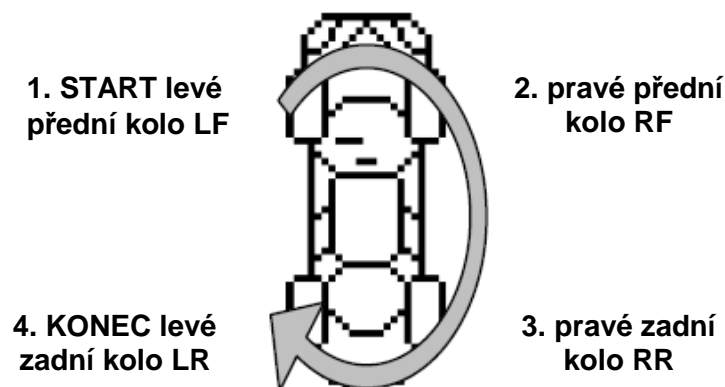
Oddíl 2.0: UČÍCÍ MODUS TPM SYSTÉMŮ

Jakmile se vozidlo nachází v režimu učení, zahajte servisní úkon tak, že nejprve vyčtete data z levého předního kola vozu (**LF – Left Front**), vždy ve směru jízdy. U některých vozidel je potvrzení úspěšného přenosu dat doprovázeno akustickým signálem tzn., že ID senzoru bylo zjištěno a přijato palubním počítačem vozu.



Komunikace mezi senzorem a palubním počítačem vozu je také zobrazeno na LCD obrazovce přístroje.

Data z dalšího senzoru ve vozidle vždy vyčíst ve směru hodinových ručiček a to tak dlouho, dokud nebudou úspěšně vyčteny a/nebo přihlášeny všechny senzory ve vozidle. Tento servisní úkon je nutné vždy dodržovat.



Některá vozidla vydávají po vyčtení senzoru na zadní nápravě dvojitý akustický signál a poukazují tak na nové nastavení TPM systému.

U vozidel, která nevyžadují nové nastavení senzorů, na závěr servisního úkonu přesto doporučujeme, vždy vyčíst senzory a ujistit se tak, že systém bude správně fungovat ještě předtím, než vozidlo bude předáno zákazníkovi.

VDO TPMS PRO V PROVOZU

DŮLEŽITÉ:

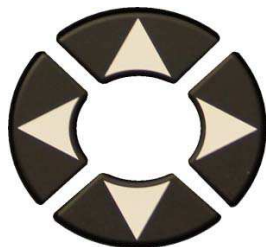
Specifické informace o vozidlech v tomto manuálu slouží pouze jako příklad a ne jako přesná instruktáž pro jakoukoli značku a model vozu. Pro správné používání různých funkcí přístroje je důležité, řídit se pokyny a doporučení na obrazovce přístroje a/nebo používat informace z návodu k použití výrobcem vozidla.

Upozornění: data senzoru lze nejlépe vyčíst tak, že přístroj umístíte přímo proti bočnici pneumatiky a budete jej držet přímo proti senzoru.

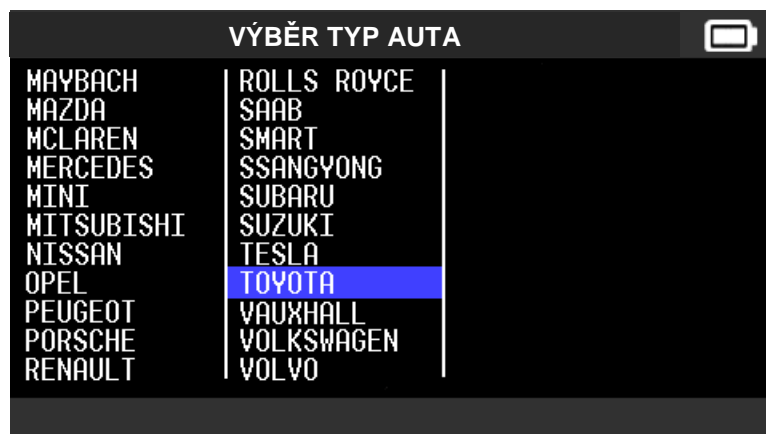
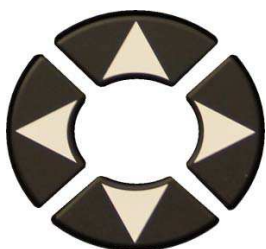


1. TEST SENZORŮ

Pomocí této funkce máte možnost vyčíst všechny senzory namontované ve vozidle, včetně ID znaků/protokolů senzorů, které je možné následně pomocí OBD spojení naprogramovat k řídicí jednotce motoru.



1.1 VYBERTE VÝROBCE

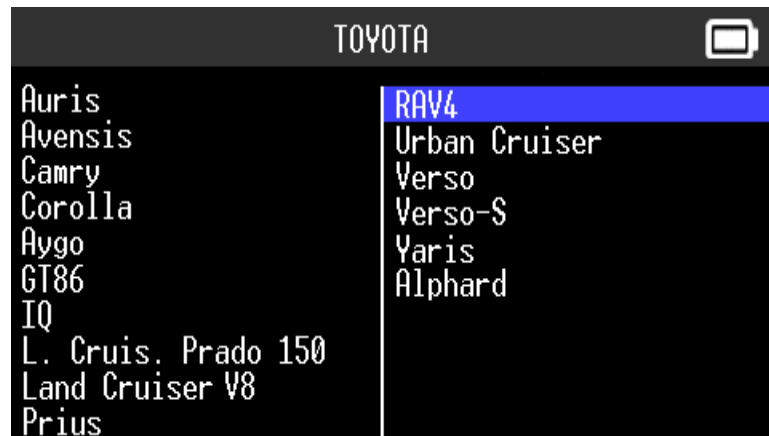
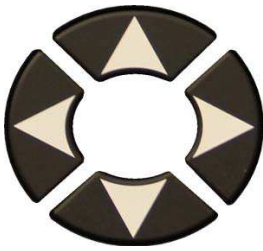


= dále

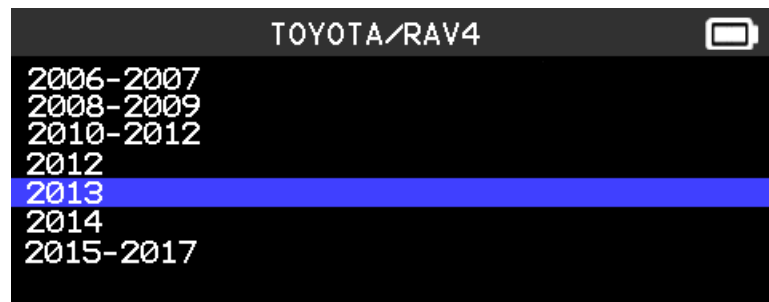
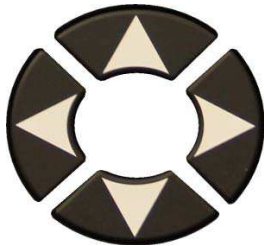


= zpět

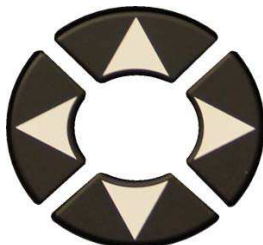
1.2 VYBERTE MODEL



1.3 VYBERTE ROK VÝROBY



1.4 VYBERTE POČET KOL



1.5 TEST SENZORŮ - Tester je nyní připraven pro vyčtení dat senzorů



Výběr pozice kola.



Tester aktivuje senzor

1 - LF Left Front
(levý přední)



Pass

Tester aktivuje senzor



= dále



= zpět

Vyčíst všechny senzory na voze v přesně stanoveném pořadí!!

2 - RF Right Front
(pravý přední)



Pass

Pass

Pass

3 - RR Right Rear
(pravý zadní)

4 - LR Left Rear
(levý zadní)



= dále



= zpět



LF Left Front
(levý přední)



Fail

Přístroj nezjistil žádný senzor. Zkuste to ještě jednou.



= dále



= zpět a mazání výsledků



= výběr dalšího kola

1.6 NOVÉ PROGRAMOVÁNÍ ŘÍDÍCI JEDNOTKY MOTORU PŘES OBDII

Pokud jsou vyčteny z vozidla všechny ID data senzorů a tyto ID data jsou zároveň zobrazena i na obrazovce přístroje, připojte k přístroji **OBD II** modul. Potvrzení připojení OBD II modulu k přístroji je signalizováno symbolem.

Připojte **OBD II modul (interface)** přístroje do **OBD** zástrčky vozidla a zapněte zapalování.



Zvolte symbol pro OBD.



OBDII TOYOTA/RAV4/2013

Stiskněte pro aktivaci senzoru

2.20 2.20

2.10 2.10

	ID	Bar	MHz	°C	BAT
LF	E89D500	2.20	315	22	OK
RF	2A6E100	2.20	315	22	OK
RR	55411BD	2.10	315	22	OK
LR	559E00F	2.10	315	22	OK

OK = dále

C = zpět

Zobrazí se výzva pro pokračování.



Zvolte

OBDII VAROVÁNÍ!!!

ECU NOVĚ NAUČIT

OK = dále

C = zpět

Upozornění:
motor musí být vypnutý.

OBDII

OK = dále

C = zpět

SPOJENÍ OBD 2 MODULU, ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO



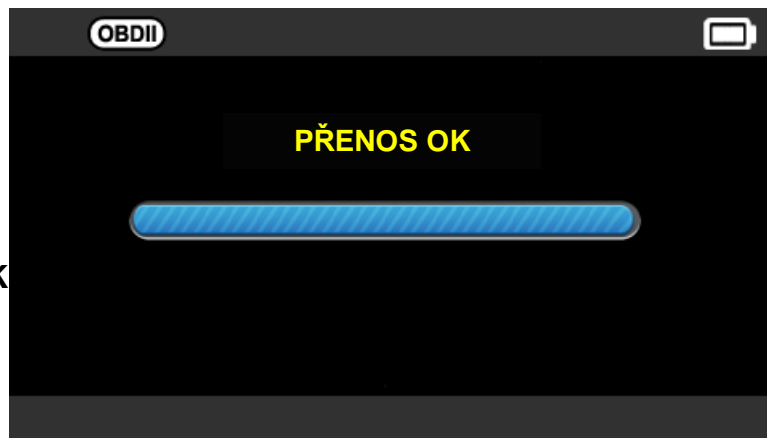
= dále



= zpět

Přenos dat začíná.
V krátkosti se
zobrazí následující
zprávy:

PŘIPOJENÍ
PŘENOS OK
PŘEZKOUŠENÍ OK
PŘENOS DAT
BYL ÚSPĚŠNÝ



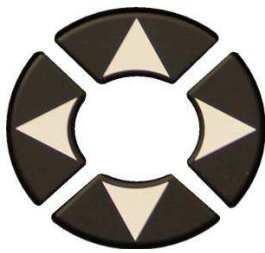
= zpět

Přenos dat do motorové řídicí jednotky je nyní dokončen. OBD 2 modul se musí nyní odpojit od DLC rozhraní.

2. SERVIS TPMS



Máte možnost vyčíst senzory a zvolit další funkce k vozidlu: zaučovací proces, zjištění HF frekvence, vyhledávání výrobku, test klíčku zapalování, pomoc.

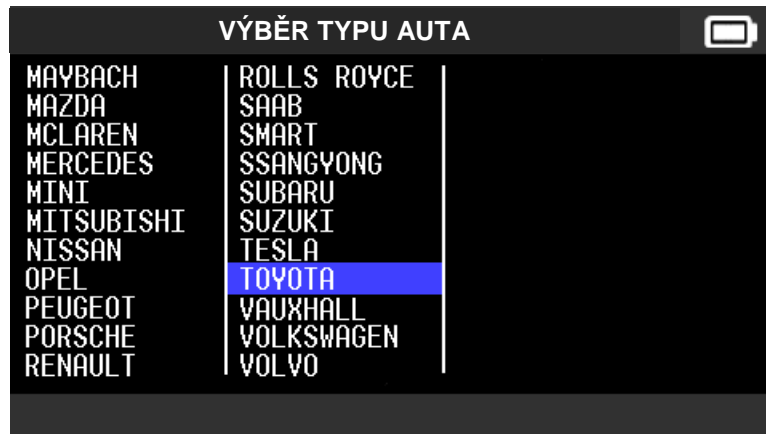


= dále

2.1 VYBERTE VÝROBCE



Pomocí šipek najedzte na požadované vozidlo.

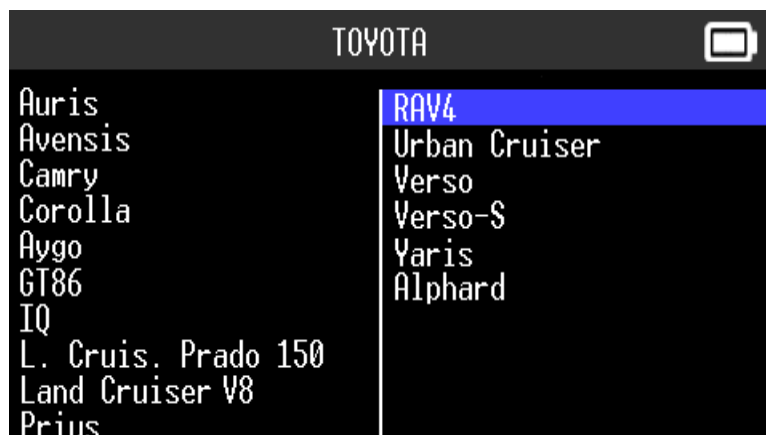


= dále



= zpět

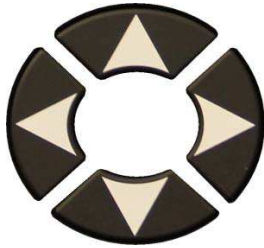
2.2 VYBETE MODEL



= dále



2.3 VYBERTE ROK VÝROBY



= dále

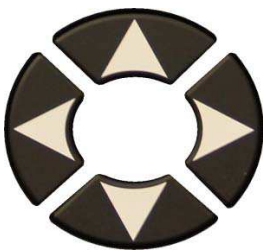


= zpět

2.4 VÝBĚR SERVISU TPMS

V současné době jsou aktivní tyto funkce:

- Zaučovací proces
- Zjištění HF frekvence
- Vyhledávání výrobku
- Test klíčku zapalování
- Pomoc



= dále

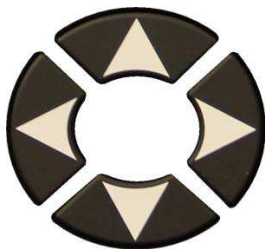


= zpět

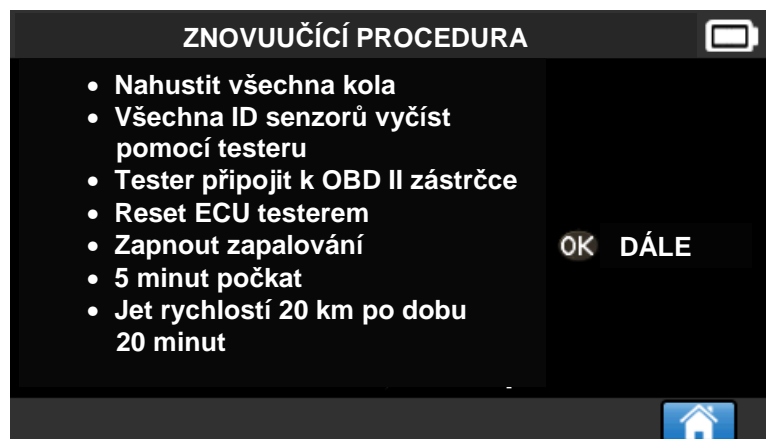
2.5 SERVIS “PŘIHLÁŠENÍ PŘES OBD II“



Pomocí této nabídky budete vedeni pracovním postupem, jak senzor přihlásit k vozidlu.



Postupujte podle instrukcí.



2.6 ZKOUŠKA SENZORŮ

Přístroj je nyní připraven k přečtení senzorů.



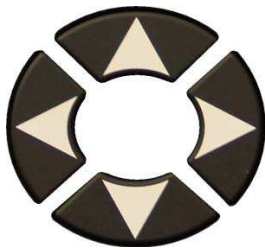
Tlačítko pro aktivaci senzorů

Postupujte podle pokynů dle kapitoly “1. TEST SENZORŮ“.

2.7 SERVIS NÁHRADNÍ DÍLY



Databanka náhradních dílů senzorů pro všechna vozidla, která jsou k dispozici.



Výběr čísla dílu
výrobce.

Sensor	Part number
OE	42607-42020
OE Sensor ref	PMV-107K
OE SERVICEKIT	---
OE SERVICE VA.	---
Nut Torque N.	4 N.m
Screw Torque .	0.6 N.m



2.8 SERVIS “POMOC“

Tato funkce pomáhá uživateli řešit možné vzniklé TPMS problémy.



The TPMS SERVIS menu contains the following options:

- OBDIII (with a red X over the icon)
- Znovu učení (Manual)
- Znovu učení (Car icon)
- TPM DTC
- Detekce RF
- Cast
- Čárový kód
- HW klíč
- POMOC** (Help icon)

Navigation: OK = dále, C = zpět



The HELP screen lists the following issues:

- TPMS light stays "solid" after driving and successful transfer
- TPMS light "flashing" after driving and successful transfer
- Letters "TPMS" on the dashboard are lit
- Sensor not detected
- OBDIII connector failure

Navigation: OK = dále, C = zpět



The HELP screen displays detailed instructions for the selected issue:

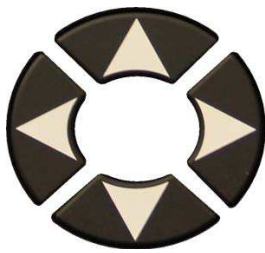
- TPMS light stays "solid" after driving and successful transfer
- 1 - PRESSURE INCORRECT
Ensure tire press. matches vehicle spec with inflator. Compare reading by triggering sensors.
- 2 - TEMPERATURE INCORRECT
Trigger sensors to verify temperature.

Navigation: OK = dále, C = zpět

Postupujte podle pokynů na obrazovce přístroje.

3. PROGRAMOVÁNÍ

VDO TPMS PRO nabízí v menu přístroje přehled univerzálních programovatelných senzorů, které mají možnost vytvořit nové ID protokoly senzoru a/nebo vytvořit kopii originálních ID protokolů senzorů.



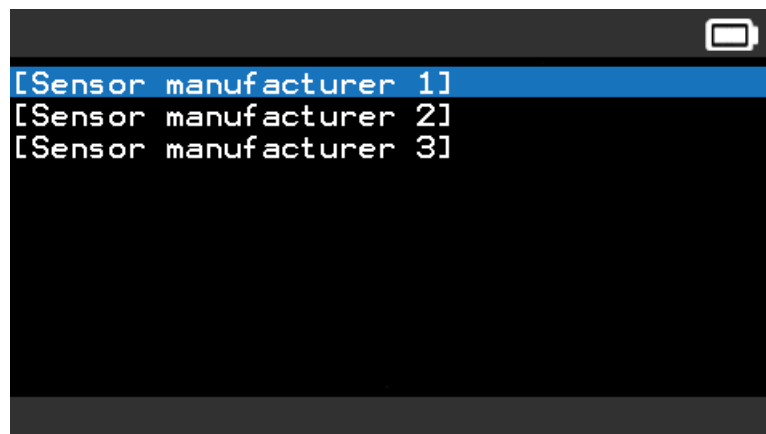
= dále



= zpět



Vyberte výrobce.

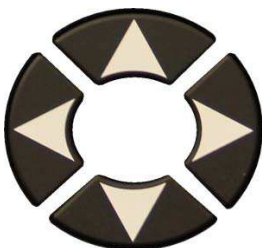


= dále

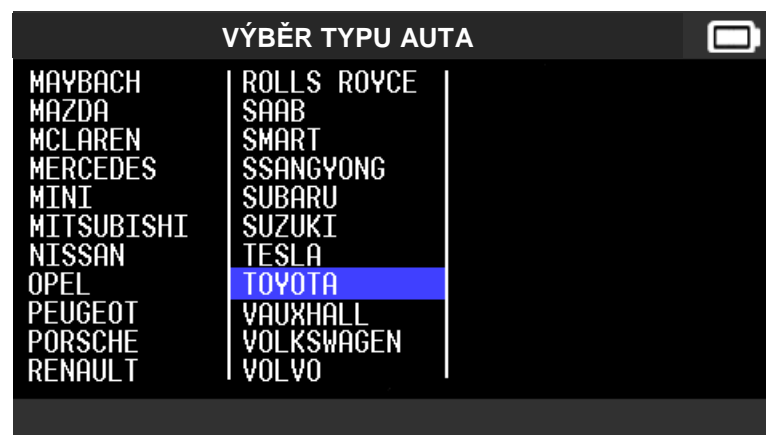


= zpět

Výběr uvedených značek se může lišit v závislosti na možnostech přístroje.



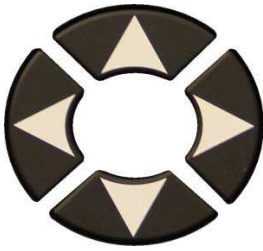
Pomocí šipek najedte na požadované vozidlo.



= dále



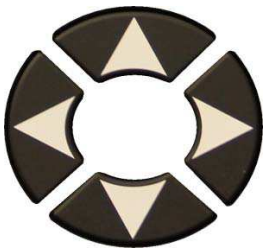
= zpět



= dále



= zpět



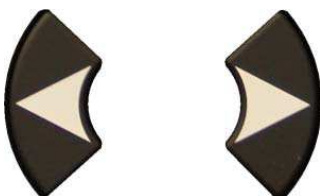
= dále



= zpět

3.1 “KOPÍROVÁNÍ ID PROTOKOLU SENZORU“

V této kapitole je popsáno, jak zkopírovat ID protokol senzoru za předpokladu, že lze “starý” senzor ještě zkopírovat.



Pomocí šipek zvolte požadovaný výběr (kopii existujícího nebo vytvoření nového senzoru).



= dále



= zpět

Pro kontrolu senzoru nasměrujte anténu přístroje směrem k senzoru.



Tlačítko pro aktivaci senzorů

Tester aktivuje senzor. Počkejte několik sekund.



Zobrazí se data senzoru.



= dále



= zpět

Nový senzor
nasměřujte směrem
k anténě testeru.



= dále



= domů

Počkejte několik
sekund.



Tester ověřuje
přenášené ID.

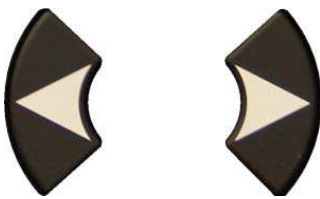


Senzor je
kopírován.



3.2 “NASTAVENÍ ID SENZORU“

V této kapitole je popsáno, jak postupovat u specifického MMY senzoru (potřebný pro příslušný model a rok výroby), aby bylo možno vytvořit nový ID protokol, protože “starý“ senzor již nelze zkopírovat. Nové ID senzoru je generováno testerem pomocí náhodného výběru a neshoduje se tak s původním originálním ID protokolem senzoru. Při výměně nového senzoru je důležité provést reset TPMS systému tak, jak je uvedeno v kapitole 2.



Pomocí šipek zvolte požadovaný výběr (kopii existujícího nebo vytvoření nového senzoru).



= dále



= zpět

Nový senzor nasměrujte směrem k anténě testeru.



= dále



= domů

Počkejte několik sekund.



Tester ověřuje
přenášené ID.



Nový senzor
je vytvořen.



3.3 PROBLÉMY BĚHEM NOVÉHO PROGRAMOVÁNÍ

Při problémech s
přenosem ID
protokolu se na
displeji testeru
zobrazí tato zpráva
Začněte ještě
jednou.



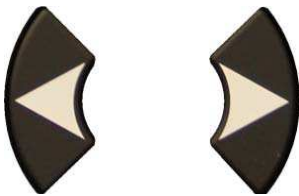
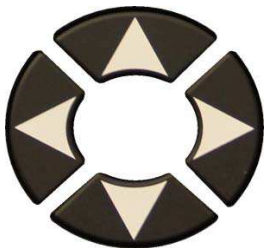
= znovu začít



= zpět

4 HISTORIE

V této kapitole je uvedena přehledná historie během používání testeru.



Pomocí šipek zvolte nabídku Recent.



Poslední operace



Vyberte z nabídky požadovaný vůz.

Make/Model/Year	Date	Reset
HONDA/Odysey/2012-2013	02/15/2000	---
HONDA/Odysey/2012-2013	02/15/2000	---
OPEL/Insigna/2014	02/14/2000	---
OPEL/Insigna/2014	02/14/2000	---
HONDA/Odysey/2012-2013	02/13/2000	---
CITROEN/DS5/2014	02/13/2000	---
BMW/Serie 1/2014...	02/13/2000	---



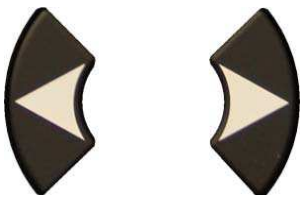
Na displeji se zobrazí zvolený výběr s výsledkem posledního přenosu dat. Je možné pokračovat v testování vozu.

ID	Bar	MHz	°C	BAT
LF 2A6E100	2.20	315	22	OK
RF				
RR				
LR				



Tlačítko pro aktivaci senzorů





Pomocí šipek zvolte nabídku STATISTIKA.



= dále



= zpět

STATISTIKA



Změna výběru.

STATISTICS

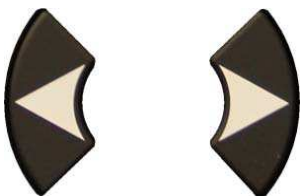
Maker	Triggers	Relearns
SMART	0	0
SUBARU	0	0
SUZUKI	0	0
TESLA	0	0
TOYOTA	4	0
VOLKSWAGEN	0	0
VOLVO	0	0



= dále



= zpět



Pomocí šipek zvolte nabídku USAGE.



= dále



= zpět

USAGE

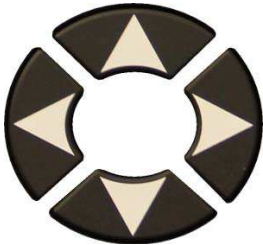
Seriennnummer	:	
Number of power cycles	:	21
Number of triggers	:	20
Number of relearns	:	2
Number of softwares updates	:	0



= zpět

5 NASTAVENÍ

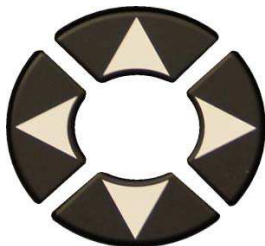
5.1 NASTAVENÍ NABÍDKY



= dále



= zpět



Zvolte požadovaný
výběr.



= dále



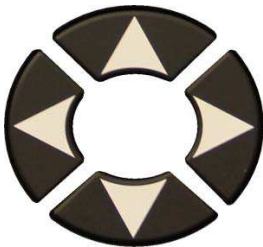
= zpět

Poznámka: ke každému symbolu se zobrazí možnost nastavení.

	JAZYK	Nabídka výběru jazyků Čeština, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi
	JEDNOTKY	Změna nastavení teploty a tlaku (kPa, Bar nebo PSI s F° nebo C°).
	FORMÁT	Změna zobrazení formátu ID protokolu
	REPRODUKTOR	Nastavení reproduktoru ANO nebo NE
	AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ	Nastavení časového limitu, po kterém se tester automaticky sám vypne pokud není v provozu
	OBLAST	Nastavení zeměpisné oblasti v nabídce přístroje AMERIKA, EVROPA nebo KOREA. Pro změnu zeměpisné oblasti je nutné stáhnout web VT software nebo SD kartu.

5.1.1 NASTAVENÍ JAZYKA

JAZYK: Vyberte z nabídky testeru Vámi požadovanou jazykovou mutaci: Čeština, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi.



Zvolte požadovaný výběr.



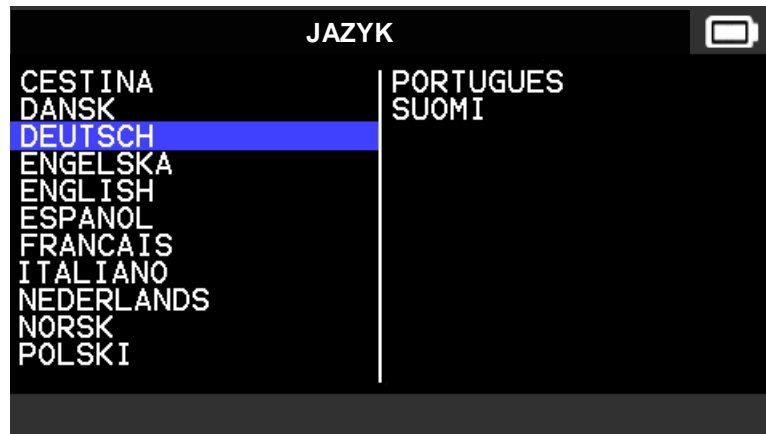
Vyberte jazyk.



= dále



= zpět

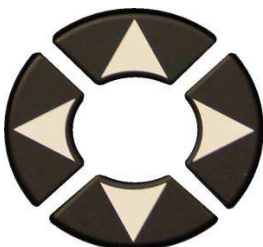


= dále



= zpět

5.1.2 ZMĚNA NASTAVENÍ JEDNOTEK



Zvolte požadovaný výběr.



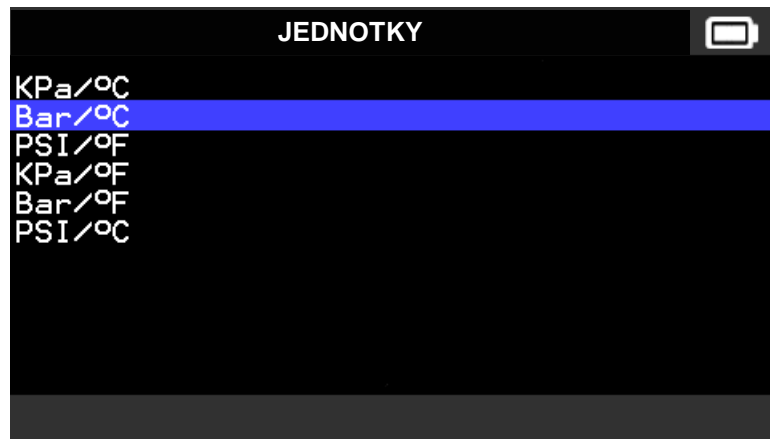
= dále



= zpět



Vyberte pomocí kurzorů požadované jednotky.

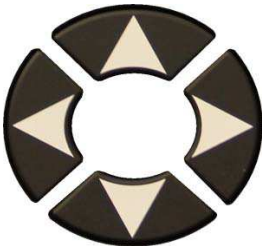


= dále



= zpět

5.1.3 ZMĚNA NASTAVENÍ FORMÁTU



Zvolte požadovaný výběr.



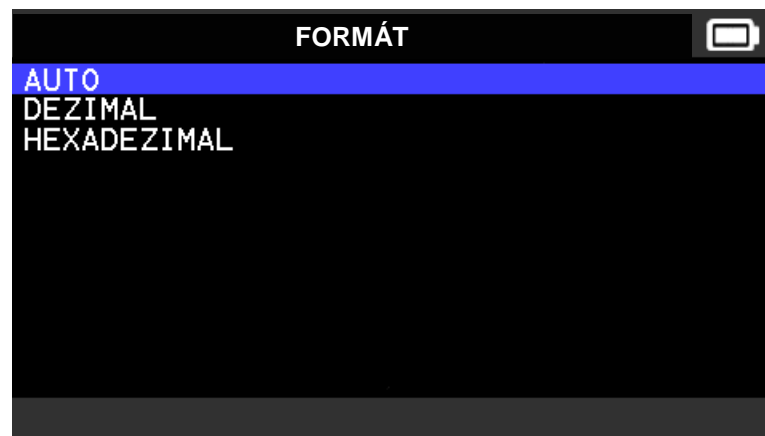
= dále



= zpět



Vyberte pomocí kurzorů požadovaný formát.



= dále



= zpět

AUTO: zobrazí se formát ID protokolu senzoru tak, jak je vysílán samotným senzorem.

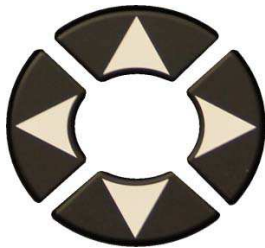
DEZIMAL: zobrazení ID protokolu senzoru číselnou řadou (0-9).

HEXADEZIMAL: zobrazení ID protokolu senzoru v hexadecimální podobě (0 až F).

5.1.4 ZMĚNA NASTAVENÍ REPRODUKTORU

REPRODUKTOR: zvukový signál ON nebo OFF (ANO nebo NE).

Pokud je zvukový signál nastaven na ANO, rozezná se vždy zvukový signál, když bude zjištěno ID senzoru.



Zvolte požadovaný výběr.



Pomocí kurzorů vyberte **ANO** nebo **NE**.



= dále



= zpět



= dále



= zpět

5.1.5 AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ: Nastavení času, po kterém se tester automaticky vypne pokud není v provozu.



Zvolte funkci nebo nastavení.



= potvrzení



= zpět



Posun pomocí kurzorů nahoru (+) nebo dolů (-) pro nastavení časového limitu.



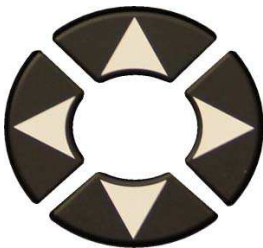
= dále



= zpět

Automatické vypnutí testeru lze nastavit na maximální dobu **60 minut**, nastavení na **nikdy** není možné.

5.1.6 ZMĚNA NASTAVENÍ PÁSMO



Zvolte požadovaný výběr.



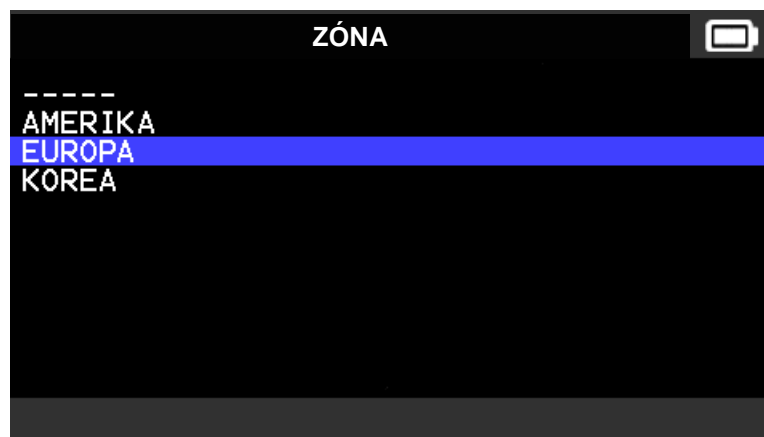
= dále



= zpět



Vyberte pomocí kurzorů požadovanou zeměpisnou oblast.

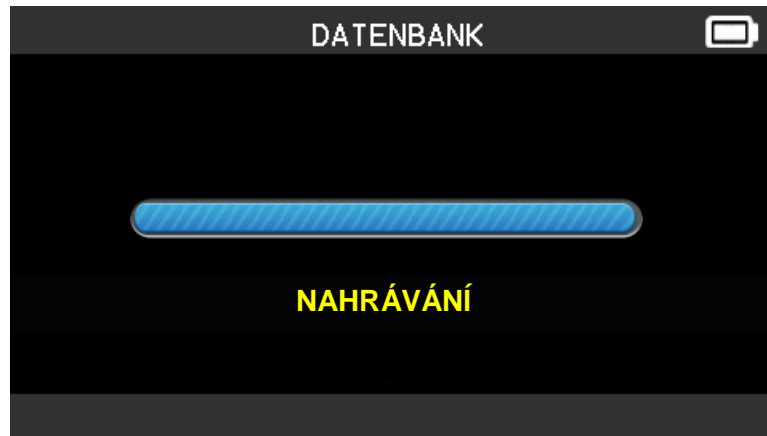


= dále



= zpět

Tester nahrává novou databázi pro zvolenou zeměpisnou oblast.



6 INFORMAČNÍ BLOK



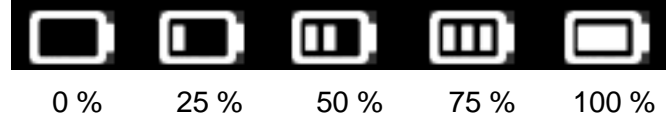
OSTATNÍ

1. NABÍJENÍ

Nízký stav baterie

Váš **TPMS tester** je schopen zjistit nízký stav napětí baterie. Na jedno nabití je kapacita baterie dostatečná pro otestování cca. 800 senzorů (cca. 160 – 200 vozidel), ale také v závislosti na modelu senzoru.

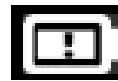
Indikátor stavu baterie:



Pokud svítí na displeji testeru 0 %, tester se automaticky vypne po 10 sekundách.



Baterie se nabíjí



Porucha baterie. Kontaktujte svého dodavatele.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE tester při nízkém stavu kapacity baterie během přenášení a přijímání dat, neboť tyto data mohou být chybná.

Během nabíjení se indikátor baterie rozsvítí červeně. Plně nabitá baterie je indikována zeleně.



Tester je možné nabíjet dvěma způsoby:





- Zapojte napájecí koncovku kabelu přímo do testeru a připojte kabel do elektrické zásuvky.
- Připojte napájecí koncovku kabelu do dokovací stanice a tester vložte do dokovací stanice. Během nabíjení v dokovací stanici, stejně tak jako během běžného nabíjení, se rozsvítí červená LED kontrolka "CHARGE".

Výměna baterie

Doporučujeme přenechat výměnu baterie vždy přímo výrobcí testeru.

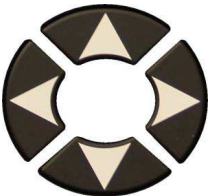


2. PODROBNOSTI TIŠTĚNÉHO PROTOKOLU

Upozornění: vytisknout protokol je možné pouze v případě, že senzory byly vyčteny uživatelem a zařízení bylo zároveň zapnuto.

- 1) Vložte tester do dokovací stanice. Ujistěte se, že byly vyčteny data ze všech senzorů.
- 2) Připojte nabíječku k dokovací stanici (zkontrolujte, že dokovací stanice je zapnutá). Teprve v tomto případě je tiskárna napájena.
- 3) Tiskárnu zapnete tak, že tlačítko  budete držet tak dlouho dokud se nerozsvítí zelená kontrolka .
- 4) Tiskárna je připravena k provozu pokud se zobrazí indikátor stavu baterie 
Tlačítko  slouží pro posun tiskového papíru.

Upozornění: spojení mezi testerem a tiskárnou probíhá přes infračervený paprsek.

```
TOYOTA
RAV4
2012
---- LEFT FRONT ----
Sensor ID : E89D500
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 23 C
Battery state: OK
---- RIGHT FRONT ----
Sensor ID : 2A6E100
Pressure : 0.08 Bar
Temperature : 23 C
Battery state: OK
---- RIGHT REAR ----
Sensor ID : 559E00F
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 26 C
Battery state: OK
---- LEFT REAR ----
Sensor ID : 559FA29
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 25 C
Battery state: OK
```

- 5)  Pomocí kurzorů najedte na symbol 
- 6) Protokol vytisknete tak, že stisknete tlačítko OK 

3. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Během vyčtení jednoho či více senzorů pomocí elektronické nebo magnetické aktivace testerem VDO TPMS PRO mohou vzniknout problémy, které vysvětlují následující pokyny a jsou určeny pro případné řešení těchto problémů.

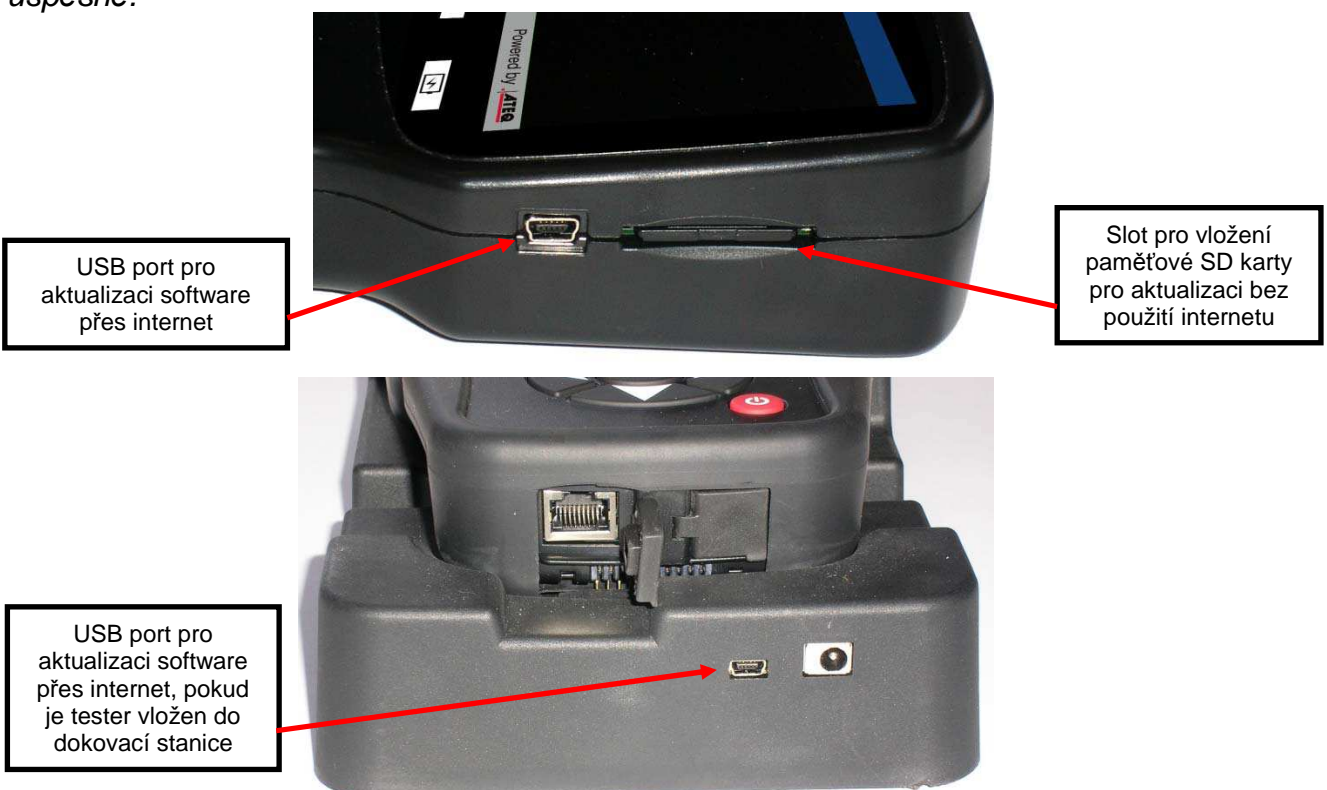
- 1) Vozidlo není vybaveno z výroby TPMS senzory a to i v situaci, že samotný ventil je v kovovém provedení. Některé senzory od společnosti Schrader jsou v gumovém provedení.
- 2) Senzor, modul nebo řídicí jednotka motoru jsou poškozené nebo vadné.
- 3) Některé druhy senzorů mají takovou konstrukci, že se pravidelně aktivují sami a nesmějí reagovat na "vyčítací/aktivační" frekvenci.
- 4) Váš TPMS tester vyžaduje aktualizaci softwaru.
- 5) Zkontrolovat časové nastavení testeru ve funkci "Automatické vypnutí".
- 6) Váš TPMS tester je poškozený nebo rozbitý.

4. AKTUALIZACE SOFTWARE

Jak aktualizovat Váš TPMS tester

Pokud je k dispozici nová aktualizace softwaru, vždy doporučujeme, pravidelně Váš tester aktualizovat. Postupujte podle následujících pokynů:

DŮLEŽITÉ: Dočasně vypněte všechny antivirové a anti spamové ochranné programy ve Vašem počítači. Toto dočasné vypnutí je nezbytné proto, aby aktualizace softwaru proběhla úspěšně.



4.1 INSTALACE TPM WEB PC SUITE

- 1) Připojte TPMS tester do USB portu a zapněte přístroj.
- 2) Vložte CD disk, který je součástí dodávky, do mechaniky Vašeho počítače a klikněte pro spuštění programu na ikonu WEB TPM.
- 3) Zobrazí se uvítací obrazovka „**Vítejte v Install Shield Wizard pro WebTPM**“. Klikněte na „**Next >**“.
- 4) V následujícím okně vyberte cílovou složku a klikněte na tlačítko „**Next >**“.
- 5) Postupujte podle pokynů, dokud se nezobrazí okno s tlačítkem „**Finish**“.
- 6) Klikněte na „**Finish**“, aby byla dokončena instalace **WebTPM**.

UPOZORNĚNÍ: Informace o objednacích číslech, dostupnost a ceny roční aktualizace obdržíte u Vašeho dodavatele.

4.2 MOŽNOST AKTUALIZACE PŘES USB / INTERNET

Ještě před aktualizací se ujistěte, že je baterie plně nabitá.


- 1) Připojte USB kabel k TPMS testeru a druhou koncovku kabelu připojte do Vašeho počítače a zapněte přístroj.
- 2) Spustíte software **WebTPM**.
- 3) Na obrazovce se zobrazí zpráva „**Update Device**“.
- 4) Zde si také můžete vytisknout „**ID protokoly senzorů**“.
- 5) Pro stažení nejnovější verze softwaru klikněte na „**Ano**“. Samotné stažení aktualizace trvá několik minut a aktualizací proces je zobrazován v procentech ve sloupcovém grafu.

POZOR!

Během aktualizace se nikdy nesmí TPMS tester odpojovat od počítače nebo samotný počítač vypnout. Mohlo by tak dojít k trvalému poškození přístroje.

4.3 AKTUALIZACE POMOCÍ SD KARTY (BEZ INTERNETU)

Ještě před aktualizací se ujistěte, že je baterie plně nabitá.

- 1) Vložte **SD kartu** kontaktní plochou směrem nahoru do testeru.
- 2) Zapněte **TPMS tester** a přejděte do hlavní nabídky.
- 3) Pomocí kurzoru najedte na výběr „**Aktualizace TPMS testeru**“ a zmáčkněte Enter.
- 4) Najedte na možnost „**ANO**“ a zmáčkněte Enter.
- 5) Pokud se zobrazí obrazovka „**File Selection**“, zmáčkněte tlačítko  .
- 6) Příklad bude aktualizovat softwarovou verzi programu.
- 7) Když je instalace úspěšně dokončena, přístroj se automaticky vypne.
Vyndejte SD kartu z přístroje.
- 8) Zapněte **TPMS tester**. Na obrazovce se zobrazí aktuální informace o nejnovější verzi softwaru.

POZOR!

Během aktualizace se nikdy nesmí TPMS tester odpojovat od počítače nebo samotný počítač vypnout. Mohlo by tak dojít k trvalému poškození přístroje.

5. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH A NABÍJENÍ

Bezpečnostní pokyny a varování je nutné si přečíst a rozumět jim, ještě před použitím a nabíjením Lithium-Polymerových baterií.

K provozním podmínkám

Dodržujte důsledně všechna platná ustanovení související s pracovní bezpečností. Vždy vypněte přístroj v prostorách, kde je používání takovýchto zařízení zakázáno a nebo tam, kde by mohlo dojít k rušení vlivem interferencí nebo k jinému nebezpečí.

Používejte přístroj pouze k přesně určeným účelům, tak jak je uvedeno v návodu k obsluze.

Přístroj a příslušenství mohou obsahovat malé díly, proto musí být vždy mimo rozsahu dětí.

K nabíjení

Vždy používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem, která je součástí dodávky. Jiné nabíječky mohou způsobit škodlivé rušení a/nebo způsobit nebezpečí.

Jakmile zhasne červená LED kontrolka, je nabíjení dokončeno.

K nabíječce

Nabíječka se nesmí používat ve vlhkých prostorách. Nikdy se nedotýkat přístroje, pokud má uživatel mokré ruce nebo nohy.

Nabíječka by se měla používat v dobře větraných prostorách. Nabíječka nesmí být nikdy přikryta papírem nebo jiným materiálem, který by zabraňoval jejímu chlazení. Nabíječka se také nesmí používat, pokud je umístěna v plastovém transportním kufříku.

Připojte nabíječku k vhodnému zdroji napájení. Předepsané napájecí napětí je uvedeno na obalu nabíječky a/nebo jako součást balení.

Tato nabíječka není hračka a nesmí být používána dětmi nebo nemožnými lidmi bez předchozího odpovídajícího školení nebo odborného dozoru.

Tuto nabíječku není možné použít jako zdroj energie.

Nabíječka musí být odpojena vždy z elektrické sítě, pokud bude chtít uživatel nabíječku očistit.

K bateriím

POZOR: Přístroj obsahuje vestavěné lithium-polymerové baterie. Při nesprávném postupu hrozí nebezpečí výbuchu a k vzniku chemických nebezpečných látek. Pro zabránění vzniku požáru nebo popálenin nikdy: nerozebírejte baterii nebo přístroj, nedrťte ani nepropichujte ji, neodhazujte do ohně nebo vody, nezkratujte kontakty, ani nespojujte s kovovými předměty.

Vždy používejte pouze doporučené a dodávané nabíječky ATEQ.

Je-li potřeba vyměnit baterii v přístroji, musí být přístroj vždy vrácen zpět výrobcem.

Otevřením krytu nebo odstraněním plomby přístroje vede ke ztrátě záruky.

Bezpečnostní pokyny pro používání Lithio-polymerových baterií

NIKDY nenechávejte baterie bez dozoru během nabíjení. Přístroj musí být umístěn během nabíjení vždy na nehořlavé podložce/povrchu (sklokeramická deska nebo kovová deska).

Lithio-polymerové baterie smějí být nabíjeny **POUZE** s dodanou nabíječkou.

Lithio-polymerové baterie se **NESMĚJÍ** nikdy nabíjet nabíječkou typu Ni-HM (nikl-metal-hydrid).

Pokud teplota baterie stoupne nad 60°C, musí být nabíjení **OKAMŽITĚ PŘERUŠENO**. Během nabíjení nesmí teplota baterie **NIKDY** překročit 60°C.

Baterie se nesmějí **NIKDY** používat pokud jsou po nabíjení ještě horké. Baterie se musí nejdříve nechat ochladit na okolní teplotu.

Okamžitě přerušete nabíjecí proces, pokud se z baterií objeví kouř nebo začne unikat kapalina. Odpojte nabíječku od přístroje a přístroj uskladněte po dobu minimálně 15 minut v izolovaném prostoru.

BATERIE VŠAK NESMĚJÍ BÝT JIŽ VÍCE POUŽITY. Přístroj vraťte zpět Vašemu dodavateli.

Během nabíjení mějte k dispozici a připraven hasící přístroj.

V nepravděpodobné situaci by se však mohlo stát, že by mohlo dojít k zapálení Lithio-polymerové baterie. V takovémto případě **NIKDY** nehaste vodou, ale použijte písek nebo vhodný hasící přístroj (viz výše).

Nepoužitelné prvky Lithio-polymerové baterie musí být neutralizovány. Proces neutralizace musí být proveden za přísných bezpečnostních opatřeních. V takovémto případě Vám doporučujeme, abyste přístroj rovnou vrátit zpět k nám. Shromažďujeme všechny staré baterie, které následně likvidujeme společně s specializovanou recyklační společností.

Lithio-polymerové baterie nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem.

Lithio-polymerové baterie nejsou vhodné pro děti do 14 let. Zajistěte, aby Lithio-polymerové baterie byly z dosahu dětí.

Aby se zabránilo netěsnosti nebo aby se minimalizovalo jiné nebezpečí, nesmí být baterie uloženy tam, kde teplota přesahuje **60°C**.

Nikdy nenechte baterii ve vozidle (jako příklad), kde je příliš vysoká teplota nebo v místech, kde se teplota může převýšit teplotu **60°C**.

Uskladňujte baterie na suchém místě, kde je zaručeno, že nepřijdou do kontaktu s tekutinami všeho druhu.

Baterie skladujte pouze na nehořlavých, teplotně odolných a nevodivých površích a udržujte je z dosahu hořlavých materiálů nebo zdrojů. Uskladňujte mimo dosah dětí.

Skladovat Lithio-polymerové baterie s minimálním nabitím **30%**. Skladování zcela vybitých baterií vede k následné nepoužitelnosti.

Pokud nepoužíváte baterie delší dobu, musíte je pravidelně (každých 6 měsíců) znovu nabít tak, aby bylo dosaženo alespoň 30% udržovacího nabití.

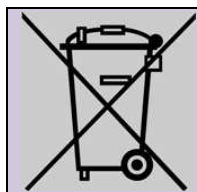
Nedodržením těchto bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění nebo způsobit škody na majetku a dokonce způsobit požár!

Společnost **ATEQ** se zříká veškeré odpovědnosti za škody vzniklé v důsledku porušením těchto bezpečnostních pokynů.

Používáním Lithio-polymerových baterií souhlasí uživatel s tím, že v případě způsobení požáru a z nich vyplývajících vážných zranění či škod na majetku, přebírá uživatel toto riziko a také přebírá odpovídající odpovědnost.

Jelikož společnost **ATEQ** není schopna kontrolovat u každého zákazníka správné používání baterií (nabíjení, vybíjení, skladování atd.) nemůže nést odpovědnost za případné zranění nebo na případných vzniklých škodách na majetku.

6. RECYKLACE



Dobíjecí Lithio-polymerové baterie nebo přístroj a/nebo příslušenství nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.

Tyto komponenty musí být sbírány a recyklovány.



Přeškrtnutá popelnice na kolečkách s červeným křížem upozorňuje na to, že přístroj po své životnosti musí být odevzdán do sběrného místa. Toto nařízení se netýká pouze Vašeho přístroje, ale veškerého příslušenství označené tímto symbolem. Nelikvidujte tento přístroj společně s komunálním odpadem. Další informace jsou k dispozici u společnosti ATEQ.



Dokument je výhradním vlastnictvím společnosti **VDO**.
Publikování, kopírování nebo používání pouze s předchozím souhlasem.